

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 66 (1948)  
**Heft:** 43

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

• Einfach und gut  
• Sicher im Betrieb  
• Geräuschlos  
• Leichter Einbau  
• Günstiger Preis

**MOBILA**  
UMWÄLZPUMPE-CIRCULATEUR

Pat. E. Lapp & Co, Zürich  
Alleinvertretung für die Schweiz:

**Procalor**<sup>SA</sup>  
Lausanne, Tel. (021) 21315 - Av. d'Evian 2  
Zürich, Tel. (051) 23 23 52 - Brandschenkestr. 18

Schmiedeiserne

Ablaufröhren

«GEKA»

für sanitäre

Abwasser

Normalware.  
Spezialausführungen  
nach Zeichnung.

**SULZER**

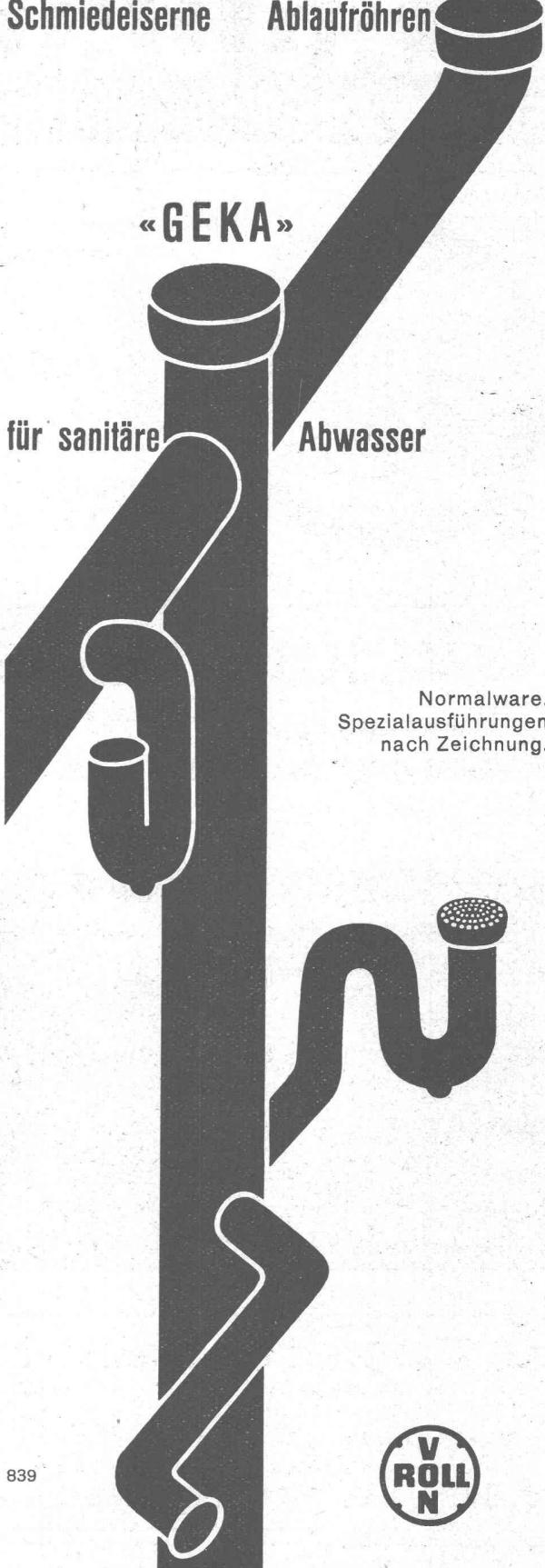
**Strahlungsheizung**  
System Crüttall

Gebr. Sulzer Aktiengesellschaft  
Abt. Heizung und Lüftung, Winterthur

SULZER  
48083

839

Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG, Gerlafingen



# GLASDACH

KITTLOS MIT BLEIBANDEN

Ausführung auf Holz, Eisen und Beton  
Umdecken gekitteter Glasdächer

JAKOB SCHERRER SÖHNE  
Allmendstr. 5/7, Tel. 25 79 80 ZÜRICH 2

KOELLA



Gelochte und  
gepresste Bleche

H. HEER & CO.,  
OLTEN  
Tel. 5 40 29

## Korrosions- schutz

Entrostung im Sandstrahl, Metallspritz-  
verfahren, Schutzanstriche, Ausführung  
mit transportablen Anlagen oder in  
unserem Werk. Geleiseanschluß



ZÜRICH

G. BLATTI AG

SANDSTRÄHL-U.  
METALLSPRITZWERKE

Gießhübelstr. 48 Telefon 051 / 33 0280

## W. KUNZ, Zürich

Isolierungen gegen Wärme- und Kälteverluste  
Akustik, Lärmekämpfung, Schall-Isolationen

Albisstrasse 8  
Tel. 45 25 15

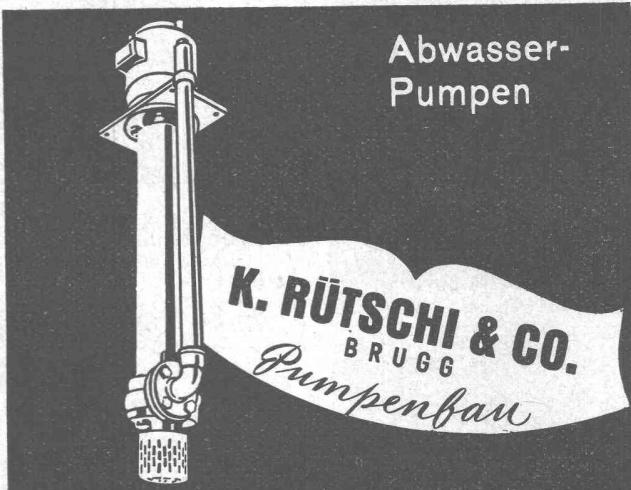
### NORMALISIERTE FENSTER & TÜREN

HERSTELLUNG IN GROSSEN SERIEN



VERLANGEN SIE UNSEREN ILLUSTRIERTEN KATALOG  
WINCKLER A.G. FRIBOURG

Abwasser-  
Pumpen

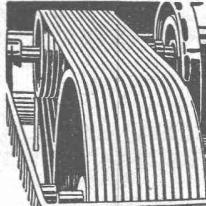


### St. Margrether-Sandstein

Kennen Sie die Vorteile meines Materials? Jegliche Stein-  
hauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT  
E. GAUTSCHI St. Margrethen Tel. 7 34 86



### Industrie-Artikel

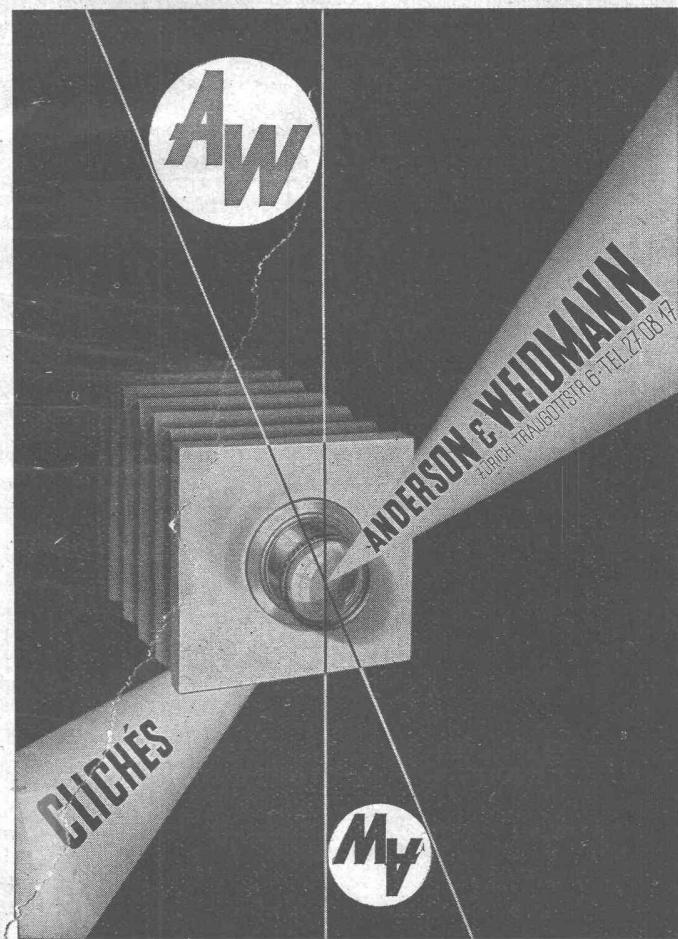
Treibriemen  
Keilriemen  
Dichtungsmaterial  
Transportbänder  
Riemenverbinder  
Gummischläuche

Adolf Schlatter A.G. Zürich  
Tel. (051) 26 17 86 Stampfenbachstr. 73

## GASBETON-LEICHTBAUPLATTEN «MELIOR»

hohe Isolierwirkung, leichtes Gewicht, frostsicher, fäulnisfrei, leicht zu bearbeiten, Plattengrößen nach Bedürfnis,  
als AUSSENWÄNDE, DÄCHER, ISOLIERUNGEN etc., für FABRIKEN, HALLEN, HANGARS, GESCHÄFTSHÄUSER etc.

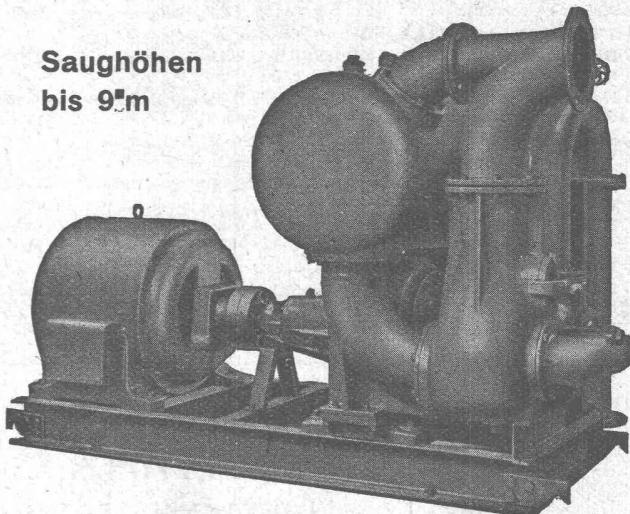
MELIOR AG. OLTEN



## Selbstansaugende, ventillose Baupumpen

System Lauchenauer

Saughöhen  
bis 9 m



Leistungen 1 bis 500 Liter/Sek. Kein Bodenventil. Keine Klappe im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuum-Pumpe. Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Luft-eintritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnutzenden Dichtungsflächen, daher unempfindlich, gegen Sand, Schlamm und Kies.

**Maschinenfabrik a. Sihl a. Zürich**

Gegründet 1871

Telephon (051) 2335 14

Alpina

## Elektrohammer

für leichte Arbeiten

## PERLES

TYPE EH 30

Fr. 245.—

Weitere Artikel aus unserem  
Fabrikationsprogramm:

**Bohrmaschinen 5-15 mm  
in Stahl**

**Supportschleifmaschine**

**Tischschleifmaschine**

**Blechscheren**

**Kurzschlussankermotoren**

Wir reparieren Elektrowerkzeuge  
und Motoren bis 1 PS aller Marken  
prompt u. zu günstigen Bedingun-  
gen. Neuwirkungen, Umwicklungen



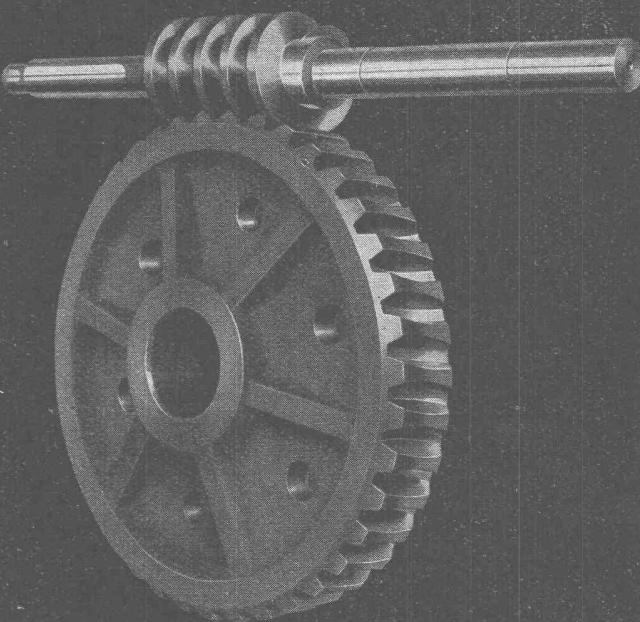
Installateure, Elektriker,  
Bildhauer, Steinbauer,  
Schlosser — verlangen  
Sie den ausführlichen  
Prospekt EH 30.

**PERLES ELEKTROMOTORENFABRIK AG. PIETERLEN**

**VERKAUFSBÜRO ZÜRICH**

Gotthardstrasse 49 Telephon (051) 27 7611

## ZAHNRÄDER FABRIK



**Sauter/Bachmann & Cie  
Netstal/GI.**

ANNEN

**STS**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Beethovenstr. 1 - Telefon: 235426 - Telegr.: STSINGENIEUR ZÜRICH  
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibegebühr 3 Fr. für 3 Monate  
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft über offene Stellen und  
 Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.*

**INDUSTRIE-ABTEILUNG**

- 95 **Dipl. Elektroingenieur** (ETH), mit Praxis in Hochfrequenz- u. Tonfrequenz-technik. Zentralschweiz.  
 135 **Heizungs- und Sanitärtechniker**, mit Praxis in Heizungs- u. sanitären Anlagen. Bern zweispr. Teil.  
 157 **Konstrukteur**, mit Erfahrungen im Kleinapparatebau und vertraut mit Ein-blattzeichnern, VSM-Normalien u. ISA-Toleranzen. Ostschweiz.  
 247 **Maschineningenieur oder -Techniker**, mit Praxis, für Nachkalkulation (Kontrolle und Analyse). Westschweiz.  
 257 **Dipl. Chemieingenieur**, mit Praxis in pharmazeut. Produkten, für Leitung einer Fabrik in Bombay. Englisch notw. Kontraktduer 3-4 Jahre. Indien  
 351 **Konstrukteure**, Ostschweiz. S. 24. Juli.  
 483 **Dipl. Maschinen- oder Elektrotechniker**, für Betriebsüberwachung, Reparaturendienst der masch. und techn. Installationen einer chem. Fabrik. Bewerber mit Ueberseepraxis bevorzugt. Schweiz. Zweigfirma in Brasilien.

- 463 **Laborantin**, für Analysen etc. im chem. Labor. Baldigst. Tessin.  
 489 **Techniker**, mit Praxis, für Berechnung, Projektierung, Konstruktion u. Kalkulation von Kühlanlagen, sowie Entwicklungsarbeiten in Kältetechnik. Bern.  
 491 **Maschinentechniker**, mit Praxis im allg. Maschinenbau. Nordostschweiz.  
 493 **Fachmann**, für Wirkerei und Ausrüsterei von Nylon-Strümpfen. Spanisch u. Englisch, Kontrakt 1-3 Jahre. Hin- und Rückreise bezahlt. Columbien (Südamerika), gesundes Klima.

**BAU-ABTEILUNG**

- 208 **Bautechniker**, mit Praxis in Hoch- und Tiefbau. Baldigst. Zürich.  
 530 **Bauingenieur**, für Bauleitung von Stollen- u. Wasserkraftanlagen. Baldigst. Kt. Bern.  
 598 **Architekt**, mit Praxis, für Projekt und Planbearbeitung, sowie Bauleitung. Deutsch und Französisch perfekt. Baldigst. Kt. Bern.  
 650 **Dipl. Bauingenieur**. Baldigst. Nordwestschweiz. S. 10. Juli.  
 746 **Bauingenieur**. Zentralschweiz. S. 14. Aug.  
 868 **Bauingenieur oder Eisenbetontechniker**, für Berechnung u. Konstruktion von Eisenbeton-Hochbauten. Kenntnisse in Stahl- u. allgem. Tiefbau erw. Baldigst. Zürich.  
 872 **Hochbautechniker**, für Büro und Bauplatz. Baldigst. Kt. Bern.  
 876 **Tiefbautechniker**, für Projekt u. Ausführung von allgem. Tiefbauarbeiten. Baldigst. Kt. Thurgau.  
 880 **Dipl. Bauingenieur**, mit Praxis in stat. Berechnungen von Eisenbetonkonstruktionen für Hoch- u. Tiefbau. Nähe Zürich.



# ING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 7

## INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN

## TIEFBOHRUNGEN

### Die Zuger Kantonalbank Zug

veranstaltet zur Erlangung von Projekten für ein neues Bankgebäude einen

### WETTBEWERB

unter den mit Hauptsitz im Kanton Zug seit mindestens dem 1. Januar 1948 ununterbrochen niedergelassenen Architekten schweizerischer Nationalität, sowie unter den auswärts wohnhaften, im Kanton Zug heimatberechtigten Architekten. Für allfällige Mitarbeiter gelten die gleichen Bedingungen. Außerdem werden einige auswärtige schweizerische Architekturfirme zur Teilnahme eingeladen.

Für Preise und Ankäufe stehen dem Preisgericht Fr. 18 000.— zur Verfügung.

Ablieferungstermin: 15. März 1949.

Programm und Unterlagen können bei der Zuger Kantonalbank Zug bis 30. Oktober 1948 gegen Hinterlage von Fr. 30.— bezogen werden.

Zug, den 12. Oktober 1948.

Zuger Kantonalbank, Direktion.

Jüngerer, verheirateter, holländischer

### dipl. Architekt-Bauführer

mit Erfahrung in Entwurf und Bauleitung, sucht passende Stellung auf Architekturbüro, eventl. Bürogemeinschaft. Niederlassungsbew. vorh. Angebote unter Chiffre OFA 1390 Lz. an Orell Füssli-Annoncen, Luzern.

### Stellenausschreibung

Wegen Erreichung der Altersgrenze des bisherigen Amtsinhabers ist die Stelle des

### Kantonsbaumeisters des Kantons Schaffhausen

auf den 1. Januar 1949 neu zu besetzen.

**Erfordernisse:** Technische Hochschulbildung oder entsprechende allgemeine und fachliche Bildung. Erfolgreiche Tätigkeit als Architekt auf dem Gebiete der Projektierung, Bauleitung und des Gebäudeunterhaltes. Befähigung zur selbständigen technischen und administrativen Leitung der Hochbauabteilung. Gewandtheit im Verkehr mit Behörden und Privaten.

**Jahresbesoldung** gemäß Besoldungsklasse 13 Fr. 9 000.— bis Fr. 11 000.— plus Teuerungs-zulage.

**Anmeldungen** mit Angaben über Bildungsgang, bisherige Tätigkeit und Referenzen sind erbeten bis 8. November 1948 an die unterzeichnete Amtsstelle.

Persönliche Vorstellung nur auf Einladung hin.

Schaffhausen, den 15. Oktober 1948.

Baudirektion des Kantons Schaffhausen.

### Gesucht

### Bautechniker

in Architekturbüro des Kantons Bern. Bewerber mit Erfahrung und besondern zeichnerischen Fähigkeiten wollen sich melden unter Chiffre Z O 8300 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## PROJEKT-WETTBEWERB

### zur Erlangung von Entwürfen für den Neubau eines Saalbaues in Grenchen

Die Spezialkommission für den Saalbau in Grenchen eröffnet nach den Grundsätzen des SIA und BSA für das Verfahren bei architektonischen Wettbewerben einen allgemeinen Projektwettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für den Neubau eines Saalbaues mit Bühne in Verbindung mit Bahnhof - Restaurant in der Liegenschaft «Cäsar Schild» in Grenchen.

Teilnahmeberechtigt sind: Alle seit mindestens 1. Januar 1947 in den Kantonen Solothurn, Baselland, Baselstadt, Bern, Aargau, Neuenburg und Zürich domizilierten Architekten schweizerischer Nationalität, sowie die außerhalb dieser Kantone wohnenden Architekten, die im Kanton Solothurn heimatberechtigt sind.

Für Preise und Ankäufe steht eine Summe von Fr. 20 000.— zur Verfügung.

Die Unterlagen können unter Einzahlung von Fr. 50.— auf Postcheckkonto V a 192 der Verwaltungskasse Grenchen beim Hochbauamt der Bauverwaltung Grenchen bezogen werden. Der einbezahlt Betrag wird nach Einreichung eines programmgemäßen Entwurfes zurückgestattet. Für Interessenten liegen die Unterlagen beim Hochbauamt der Bauverwaltung Grenchen auf. Einlieferungsstermin: 31. März 1949.

Grenchen, den 15. Oktober 1948.

Saalbaukommission Grenchen

## HOCHBAUTECHNIKER

Die Eidg. Bauinspektion in Zürich sucht einen Hochbautechniker mit abgeschlossenen Studien und mehrjähriger Praxis im Hochbauwesen. Muttersprache Deutsch.

Angebote mit Curriculum Vitae bis 28. Oktober 1948 an die Direktion der Eidg. Bauten, Bern.

### Gesucht

## 1 ARCHITEKT

und

## 1 Hochbautechniker

Nur gut ausgewiesene Bewerber mit Praxis wollen ihre Offerten mit Gehaltsansprüchen und Angabe der Eintrittsmöglichkeit einsenden an

Architekturbüro W. Henauer,  
Börsenstraße 26, Zürich 1.

Eidg. Verwaltung sucht

### a) Maschinen-Ingenieur oder -Techniker

Erfordernisse: Gute allgemeine Bildung, Kenntnisse in Chemie, allgemeinem Maschinenbau, Hebezeugbau, Kesselschmiedearbeiten, Rohrleitungsbau;

### b) Tiefbautechniker

Erfordernisse: Diplom eines schweiz. Technikums. Praxis im Büro und auf dem Bauplatz. Erfahrung im Tunnel- und Stollenbau. Mindestalter 30 Jahre.

Anstellung mit privatrechtlichem Vertrage. Eintritt baldmöglich. Anmeldungen mit Curriculum vitae bis 31. Oktober 1948 an die Direktion der eidg. Bauten in Bern.

## Dipl. Architekt

E. T. H., mit drei Jahren Praxis, sucht neuen Wirkungskreis. Offerten unt. Chiffre P 13483 W an Publicitas Winterthur.

Gesucht auf Architekturbüro in Zürich selbstständig arbeitender

### Architekt-Hochbautechniker

guter Gestalter und Darsteller mit Erfahrung im Aufstellen von Kostenvoranschlägen. — Offerten mit Angaben über Bildungsgang und bisheriger Tätigkeit unter Chiffre Z P 8406 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Baufachmann

sucht als Nebenbeschäftigung Ausführung v. Projektplänen, Werk- und Detailplänen, Kostenvoranschlägen und Submissionsunterlagen. — Offerten unter Chiffre ZJ 8382 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

### Bauzeichner

(Westschweizer), sucht Stelle zu Architekt, auf 1. November oder nach Uebereinkunft, wo er sich in der deutschen Sprache gut ausbilden könnte.

Auskunft bei Telephon (033) 5 52 84 oder unter Chiffre U 6131 T an Publicitas Thun.

### Junger Bauzeichner

sucht Stelle auf Architekturbüro. Eintritt 1. November oder nach Vereinbarung. Platz Zürich. Offerten unter Chiffre ZZ 2201 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

### Jüngerer Bauzeichner

versiert in allen Berufsarbeiten, sucht neuen Arbeitsplatz. Eintritt kann sofort erfolgen. Offerten unter Chiffre ZW 2198 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Bautechniker

mit Praxis im Aufzeichnen von Ausführungs- und Detailplänen sowie in der Bauführung, sucht Stelle in Architekturbüro oder Baugeschäft in Zürich per sofort oder 1. Dezember 1948. Auskunft unter Chiffre ZA 2210 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

### Zu verkaufen

5 St. Schnäppkarren Inhalt 0,80—1 m<sup>3</sup>

1 grosser Walzenbrecher für Schlacken

3 St. Schlackenplattenmaschinen

2000 St. Schlackenplattenbretter neuwertig

Preis günstig wegen Aufgabe. — Offerten unter Chiffre S 59279 Q an Publicitas Basel.

Zu verkaufen ein größerer Posten

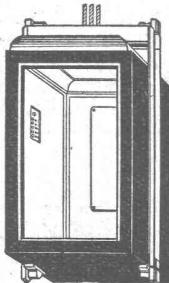
**Spezial - Bausteine**

ab Lager gegen prompte Kassa. — Offerten unter Chiffre ZG 8358 an Mosse Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht: Ein Occasionsposten

**Pavatex- oder Isolierplatten**

von 5 — 15 mm Dicke (gebrauchte oder Ausschussware). Offerten unter Chiffre Y 10010 an Publicitas Glarus.

**AUFZUGE**

System Leuthold  
qualitativ erstklassig  
preislich vorteilhaft  
kurzfristig lieferbar

**E. LEUTHOLD AUFZUGEBAU**  
ZURICH 23 TELEPHON 280945  
oder Werk Ennenda Gl., Telephon C58/51845

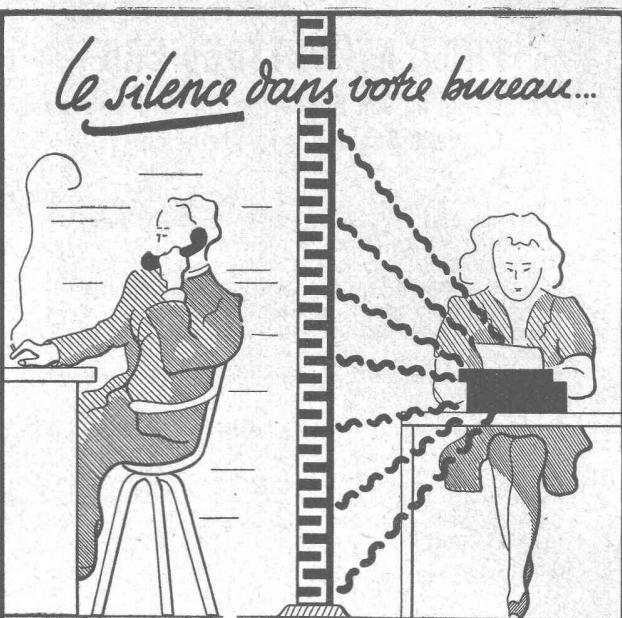
**Gummi- Knie- und Hüft- Stiefel**

erstklassige Importqualität, mit extra starkem Gleitschutzprofil, saubere Konfektion

**GUMMIHAUS TROXLER, ZÜRICH**

Seidengasse 13

Telephon 257768



dank der schallsicheren Türe

**TECTO**

(Patent angem.)

bedeutend billiger als die heutigen „schallsicheren“ Türen, und viel wirksamer . . .

TECTO S. A. R. L. Boulevard du Théâtre 10 GENF

**Kleine Arbeiten bringen  
später oft grosse Aufträge**

Warum die Erstellung provisorischer Lagerhäuser, Baracken und billigen Siedlungen ortsfremden Unternehmern überlassen?

Diese Aufträge können auch Sie sich sichern. Die Leichtbauplatten und ihre Vorteile kennen Sie aus Erfahrung und wissen sie auch konstruktiv günstig auszuwerten, sowohl für Innenbau, wie auch für Wand- und Dachkonstruktionen.

Sie wissen auch, dass Ihnen die Fabrikanten in Spezialfällen mit Konstruktionsvorschlägen zur Seite stehen.

*Heute und morgen dominiert die Leichtbauplatte*

Der Vereinigung schweiz. Leichtbauplatten - Fabrikanten angeschlossene Firmen:  
Gips-Union AG., Zürich  
T. Waldvogel, Thayngen  
Wilh. Brodtbeck AG., Pratteln

Herbag, Herstellung von Baustoffen AG., Rapperswil  
Cementröhrenfabrik A.-G., St. Gallen

Sekretariat in Oberrieden a. Zürichsee



## ERNST SCHEER \* STAHLBAU \* HERISAU

Aktiengesellschaft

Gegr. 1855

„90 Jahre Erfahrung“

Tel. (071) 5 19 92

Wir beraten Sie gerne



### Stahlskelette

für Industrie- u. Hallenbauten, Masten, Brückenbau  
Kranträger u. Ausleger, Wellblechbauten

### Fabrikfenster

(eiserne) Vordächer, Türen, Tore, Treppen u. Podeste

### Feineisenbau

Schaufensteranlagen, Sonnenstoren, Vitrinen,  
Schiebefenster, Scherengitter

### Betriebseinrichtungen

Fabrik- und Bureaukleiderschränke, Schubladenblöcke für Werkzeuge, Kleinteile, Pläne u. Kartothekkarten, Arbeits- u. Montagetische, Werkbänke, Neuzeitliche Arbeitsstühle u. Hocker, Archiv- u. Magazingestelle. Offene Regale für Metallstäbe u. Röhren, Transportgeräte aller Art, Veloständeranlagen.



## Wasserdichte Beläge

Spezial-Unternehmen:

*Frick-Glass, Zürich-Altstetten*



## Rolladenfabrik A. GRIESER AG.

AADORF Basel Bern Genf Lausanne Luzern Zürich  
(052) 47112 (061) 35908 (031) 29261 (022) 25384 (021) 33272 (041) 23145 (051) 237398

Holzrolladen  
Stahlrolladen

Stoffstoren  
Jalousieladen

Kipptore  
Klapptreppen

# Dilatit

-Korksteinplatten  
sind ein überragendes Isoliermittel  
für Kühlanlagen und im Hochbau!

Wanner & Co. A-G., Horgen

Dilatit-Korksteinfabrik

# Terrassenbeläge

begehbar, strapazierfähige Schutzbeläge über wasser-dichten Flachdach- und Terrassen-Isolationen erstellen als Spezialität

**MEYNADIER**



Lotte SSB Zürich

Meynadier & Cie. AG., Zürich, Vulkanstraße 110, Telephon 25 52 57

Bern, Murtenstraße 36 Tel. 2 90 51